

Betreft inkomstenbelasting 2013
Zwrot podatku dochodowego 2013

Beste medewerkers,
Drodzy pracownicy,

In het verleden hebben wij op verzoek, voor onze medewerkers het formulier voor teruggaaf inkomstenbelasting ingevuld en verzonden.

W poprzednich latach dla naszych pracowników wypełnialiśmy i wysłaliśmy wnioski dotyczące zwrotu podatku dochodowego.

De belastingdienst heeft de berekening voor teruggaaf 2013 gewijzigd. Doordat nu gerekend wordt met de periode dat men in Nederland gewerkt heeft, krijgen de meeste seizoenarbeiders geen belasting meer terug. In sommige gevallen moet je dat zelfs belasting betalen.

System rozliczenia podatku dochodowego za rok 2013 zmienił się. Obecnie większość pracowników sezonowych pracujących na terenie Holandii nie otrzyma zwrotu z podatku dochodowego. W niektórych przypadkach możliwa jest nawet konieczność dopłaty do podatku.

We hebben besloten om de inkomstenbelasting voor onze werknemers niet meer in te vullen, omdat het risico groot is dat je meer moet betalen als dat je terug krijgt.

Zdecydowaliśmy, że zakończymy rozliczanie z podatku dochodowego naszych pracowników ponieważ istnieje duże ryzyko, że za rozliczenie będą musieli zapłacić więcej pieniędzy niż otrzymają zwrotu podatku dochodowego.

Indien je toch inkomstenbelasting 2013 op wil geven, zul je een andere persoon of organisatie om hulp moeten vragen. Als blijkt dat je dan wel veel belastinggeld terug krijgt, dan is de kans groot dat, de periode dat je in Nederland hebt gewerkt, niet volgens de regels is ingevuld. De kans bestaat dat je na een paar jaar alsnog deze belasting terug moet betalen!

Jeśli jednak chcesz rozliczyć podatek dochodowy za rok 2013 poszukaj pomocy u innej osoby lub organizacji zajmującej się rozliczaniem podatku dochodowego. Jeśli okaże się, że otrzymasz dużą kwotę ze zwrotu podatku to istnieje duże prawdopodobieństwo iż okres rozliczeniowy nie został wypełniony zgodnie z zasadami. Istnieje duża szansa, że nawet po kilku latach będziesz musiał zwrócić z powrotem daną kwotę.

Degene die de vergoeding voor de opgave 2013 (30 euro) al betaald hebben, zullen dit bedrag teruggestort krijgen op hun rekening.

Ci pracownicy którzy wnieśli opłatę za rozliczenie podatku dochodowego za rok 2013 (30 euro) otrzymają zwrot tych pieniędzy na swoje konta bankowe.